

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 25 janvier 1996, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "autorisant le service des naturalisations de la Chambre des Représentants à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques", a donné le 17 juillet 1996 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 25 januari 1996 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij aan de dienst naturalisaties van de Kamer van Volksvertegenwoordigers toegang wordt verleend tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen", heeft op 17 juli 1996 het volgende advies gegeven :

Examen du projet.

Préambule.

Alinéa 2.

Il convient d'écrire :

"Vu l'article 21 du Code de la nationalité belge, modifié par la loi du 13 avril 1995;".

Alinéa 3.

Le mot "Vu" doit être remplacé par le mot "Considérant".

Alinéa 4.

La disposition visée par cet alinéa n'étant pas la base légale de l'arrêté en projet, cet alinéa doit être omis.

Dispositif.

Article 1er.

Le texte néerlandais de l'alinéa 2 devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Onderzoek van het ontwerp.

1. Door een voorstel te formuleren dat bestemd is om ten aanzien van de bijzondere wet van 2 mei 1995 een onderscheiden tekst te vormen, verplichten de indieners ervan tot de parallelle lezing van twee teksten. Deze oplossing draagt niet bij tot de leesbaarheid ervan. Het is dan ook raadzaam de ontworpen bepalingen op te nemen in de bijzondere wet van 2 mei 1995.

2. Artikel 5, § 1, tweede lid, van het voorstel bepaalt :

"Indien het Rekenhof, op basis van de inlichtingen die hem overeenkomstig artikel 6 van onderhavige wet werden meegedeeld, vaststelt dat de door een persoon toegezonden lijst van mandaten, ambten en beroepen onvolledig of onjuist is, doet het hiervan bij aangetekende brief mededeling aan de belanghebbende. De persoon die van oordeel is dat de door hem toegezonden lijst geen onvolledigheid of onjuistheid bevat, brengt hiervan het Rekenhof ten laatste op 15 april bij aangetekende brief op de hoogte. Het Rekenhof deelt zijn definitief standpunt nopens de volledigheid en juistheid van de lijst bij aangetekende brief en ten laatste op 30 april aan de belanghebbende mee".

In de toelichting wordt deze bepaling als volgt uitgelegd :

"De controle kan eveneens betrekking hebben op de juistheid en de volledigheid van de aangifte van de mandaten, ambten en beroepen. Op basis van de inlichtingen waarover het beschikt (cfr. de artikelen 6 en 7 van het wetsvoorstel), kan het Rekenhof vaststellen dat een aangifte onvolledig of onjuist is. Ook hier is het niet mogelijk het Rekenhof toe te staan de aangifte te verbeteren zonder dat de indiener ervan de gelegenheid

.../...

heeft gekregen zijn standpunt te doen kennen. Daarom voorziet het wetsvoorstel in een identieke procedure als deze uitgewerkt voor het geval dat een persoon betwist dat hij aan de wet van 2 mei 1995 is onderworpen".

De aan te geven mandaten, ambten en beroepen zijn die welke worden bedoeld in artikel 2, § 1, eerste lid, van de twee wetten van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen, te weten "alle mandaten, leidende ambten of beroepen, van welke aard ook, die ze tijdens het voorgaande jaar hebben uitgeoefend, zowel in de overheidssector als voor rekening van enige andere natuurlijke of rechtspersoon, feitelijke instelling of vereniging die in België of in het buitenland gevestigd is".

De artikelen 6 en 7 van het voorstel lijken niet als zodanig voor te schrijven dat in verband met die mandaten, ambten en beroepen exhaustieve informatie ter zake aan het Rekenhof moet worden medegedeeld.

De indieners van het voorstel moeten er derhalve op gewezen worden dat het Rekenhof "op basis van de inlichtingen die hem overeenkomstig artikel 6 (...) werden meegegeeld" slechts in beperkte mate de volledige staat en de juistheid van de lijsten van aangegeven mandaten, ambten of beroepen kan controleren.

Volgens de memorie van toelichting kan het Rekenhof nagaan of de aangiften juist en volledig zijn; het dispositief verleent het Rekenhof die bevoegdheid niet.

De indieners van het voorstel moeten hun bedoeling ter zake kenbaar maken en de tekst van het dispositief in overeenstemming brengen met de tekst van de memorie van toelichting.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs J.-J. STRYCKMANS,
de Heren

président,
voorzitter,

Y. KREINS,
P. LIENARDY,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

J. DE GAVRE,
J. van COMPERNOLLE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

Madame J. GIELISSEN,
Mevrouw

greffier,
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. M. BAUWENS, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. M. BAUWENS, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN.

J.-J. STRYCKMANS.